

JEGYZŐKÖNYV

Készült: a Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2023. május 18.-i üléséről.

Jelen vannak: dr. Demján Györgyné, Sikk József, Sikk Józsefné

Sikk Józsefné: Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a Testület határozatképes. A jegyzőkönyv hitelesítésére felkéri dr. Demján Györgynét.

Szavazásra bocsátja a napirend elfogadását.

A testület e g y h a n g ú l a g az alábbi napirendet fogadta el:

N A P I R E N D

- 1.) 2022. évi költségvetés végrehajtása
- 2.) 2023. évi költségvetés módosítása
- 3.) Visivanka nap
- 4.) Koncert ukrán menekült gyermekek részére
- 5.) Ukrán festőművész kiállítása
- 6.) Egyebek

1. napirendi pont megtárgyalása:

Sikk Józsefné: Ismerteti az írásos előterjesztést.

Szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A testület e g y h a n g ú l a g az alábbi határozatot hozta:

16/2023.(V.18.) sz. Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület határozata

A Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a melléklet szerint elfogadja a 2022. évi költségvetés végrehajtását.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

2. napirendi pont megtárgyalása:

Sikk Józsefné: Ismerteti az írásos előterjesztést.

Szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A testület e g y h a n g ú l a g az alábbi határozatot hozta:

**17/2023.(V.18.) sz. Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testület határozata**

A Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a melléklet szerint elfogadja a 2023. évi költségvetés módosítását.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

3. napirendi pont megtárgyalása:

Sikk Józsefné: Ismerteti az írásos előterjesztést.

Szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A testület egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

**18/2023.(V.18.) sz. Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testület határozata**

A Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2023. május 19.-én 16 órától a Madách Imre Művelődési Központban Visivanka napot tart flashmob keretében ahol a jelenlévők népviseleti ruhákba öltöznek.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

4. napirendi pont megtárgyalása:

Sikk Józsefné: Ismerteti az írásos előterjesztést.

Szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A testület egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

**19/2023.(V.18.) sz. Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testület határozata**

A Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2023. május 23.-án kedden 16 órától ukrán tehetséges gyermekek előadásában, miskolci Vihula Mihajló segítségével nagyszabású koncertet szervez a váci Madách Imre Művelődési Központban. A koncerten harmonika-, gitár- és zongorajáték lesz hallható.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

5. napirendi pont megtárgyalása:

Sikk Józsefné: Ismerteti az írásos előterjesztést.

Szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A testület egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

20/2023.(V.18.) sz. Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testület határozata

A Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2023. május 31.-én szerdán a Vác, Széchenyi utcai Margaréta Kávéházban Vasser József ukrán festőművész kiállítását rendezi meg. A kiállításon modern és klasszikus tájképek lesznek láthatók.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

6. napirendi pont megtárgyalása:

Sikk Józsefné: Egyebekben nincs hozzászólás, megköszöni a testület munkáját, az ülést bezárja.

K.m.f.

Sikk Józsefné
Sikk Józsefné
 elnök

dr. Demján Györgyné
dr. Demján Györgyné
 jkv. hitelesítő



J E L E N L É T I í V

a Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat

2023. május 18.-i ülésére

Sikk Józsefné

Sikk Józsefné

dr. Demján Györgyné

Demján Gy

Sikk József

Sikk József

MEGHÍVOTTAK

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

*Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének Elnökétől*

MEGHÍVÓ

Tisztelettel meghívom a Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

2023. május 18.-án (csütörtök) 10:00 órai kezdettel tartandó ülésére.

Az ülés helye: *Vác, Zrínyi u. 9. sz. iroda*
nemzetiségi önkormányzatok hivatalos helyisége

NAPIREND

- 1.) 2022. évi költségvetés végrehajtása
- 2.) 2023. évi költségvetés módosítása
- 3.) Visivanka nap
- 4.) Koncert ukrán menekült gyermekek részére
- 5.) Ukrán festőművész kiállítása
- 6.) Egyebek

Kérem a Tisztelt Képviselőket, hogy a napirend fontosságára való tekintettel az ülésen megjelenni, távolmaradás esetén értesíteni szíveskedjen.

Vác, 2023. május 15.

Tisztelettel:



Sikk Józsefné s.k.

***A Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
...../2023. (V./....) határozata
a 2022. évi költségvetés végrehajtásáról***

A Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat a 2022. évi zárszámadásáról az alábbi határozatot hozza:

A Képviselőtestület a Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi **bevételek teljesítését** az 1. számú melléklet szerint

2.970.260., - forint összegben elfogadja.

A Képviselőtestület a Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi **kiadásainak teljesítését** az 2. számú melléklet szerint

2.832.237, -forint összegben elfogadja.

Elfogadja még az alábbi melléleteket:

- 3. számú melléklet 2022. évi Előirányzat felhasználási ütemterv alakulása
- 4. számú melléklet 2022. évi Költségvetési mérleg
- 5. számú melléklet 2022. évi Vagyongkimutatás

a Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
elnöke

A Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi bevételi előirányzatainak és teljesítéseinek alakulása

A 2022. évi költségvetés módosított bevételi előirányzata 2.970.259 -Ft

Működési bevételek

A működési bevételek alakulását az alábbi táblázat mutatja be:

Bevételi forrás megnevezése	Eredeti	Módosított	Teljesítés	Teljesítés %-a
	előirányzat			
I. Működési bevételek				
Működési bevételek				
Kamatbevételek			1	100,0
Működési célú támogatások államháztartáson belülről				
Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	595.000	1.998.728	1.998.728	100,0
Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
Egyéb Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele		971.531	971.531	100,0
Költségvetési bevételek összesen	595.000	2.970.259	2.970.260	100,0
Bevételek mindösszesen	595.000	2.970.259	2.970.260	100,0

A működési bevételek 100,0 %-ra teljesültek.

Az egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről előirányzata és teljesítése az alábbi tételeket tartalmazza:

- A Magyar Államkincstár által a nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi működésének támogatására átutalt 520.000, -Ft,
- A nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi feladatalapú támogatása működési célra felhasznált része: 1.403.728, -Ft,
- Vác Város Önkormányzatának működési támogatása 75.000, -Ft.

A 2021. 12. 31.-én képződött maradvány 971.531, - forint.

A Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi kiadási előirányzatainak és teljesítéseinek alakulása

A 2022. évi költségvetés módosított kiadási előirányzata 2.970.259, -Ft

Kiadások megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Teljesítés %-a
I. Működési kiadások				
Személyi juttatások		172.945	172.945	100,00
Munkaadókat terhelő járulékok		17.816	17.816	100,00
Dologi kiadások	595.000	2.779.498	2.641.476	95,03
Egyéb működési célú kiadások				
Működési kiadások összesen:	595.000	2.970.259	2.832.237	95,35
II. Fejlesztési kiadások				
Költségvetési kiadások	595.000	2.970.259	2.832.237	95,35
Összesen	595.000	2.970.259	2.832.237	95,35

I. Működési kiadások

A **működési kiadások** teljesítése 95,35%-os.

A személyi juttatások 172.945, -Ft teljesítése reprezentációs kiadásokat takar. Járulék teljesítés 17.816, -Ft.

A dologi kiadások 2.641.476, - forintos teljesítésének részletezése az alábbi:

- 87.356, -Ft kommunikációs szolgáltatás, telefondíj
- 1.216.630, -Ft egyéb üzemeltetési, fenntartási szolgáltatás a rendezvények költségeit, az OTP Bank Nyrt. által felszámolt pénzforgalmi jutalékot takar,
- 65.406, - Ft a szolgáltatások után felszámított ÁFA,
- 1.269.580, -Ft belföldi kiküldetés,
- egyéb dologi kiadás 2.504 -Ft egyéb díjak

Összegek: Ft-ban

Megnevezése	I.		II.		III.		IV.		V.	
	Módosított előir.felh.terv	Teljesítés	Módosított előir.felh.terv	Teljesítés	Módosított előir.felh.terv	Teljesítés	Módosított előir.felh.terv	Teljesítés	Módosított előir.felh.terv	Teljesítés
BEVÉTELEK										
Önkormányzat bevételai										
- központi költségv. származó források	595 000	260 000				701 865	1 403 728	0		0
- adók és kapcsolódó bevételek										
- működési bevételek										
- felhalmozási bevételek										
Bevételek összesen:	595 000	260 000	0	0	0	701 865	1 403 728	0	0	0
KIADÁSOK										
Személyi és járulékok			4 109	4 109		19 822		11 499		15 480
Dologi és egyéb működési			275 000	266 787	165 000	142 678	300 000	272 411	230 000	205 400
Hitel visszafizetése										
Felhalmozási kiadások										
Tartalék										
Kiadások összesen:	0	0	279 109	270 896	165 000	162 500	300 000	283 910	230 000	220 880

Megnevezése	VII.		VIII.		IX.		X.		XI.	
	Módosított előir.felh.terv	Teljesítés	Módosított előir.felh.terv	Teljesítés	Módosított előir.felh.terv	Teljesítés	Módosított előir.felh.terv	Teljesítés	Módosított előir.felh.terv	Teljesítés
BEVÉTELEK										
Önkormányzat bevételai										
- központi költségv. szárm. Források				701 864						
- adók és kapcsolódó bevételek										
- működési bevételek										75 000
- felhalmozási bevételek										
Pénzmaradvány										
Bevételek összesen:	0	0	0	701 864	0	0	0	0	0	75 000
KIADÁSOK										
Személyi és járulékok			28 772	28 772	6 000	6 000	17 816	17 816	14 032	14 032
Dologi és egyéb működési			660 000	626 448	400 000	371 802			130 000	122 428
Hitel visszafizetése										
Felhalmozási kiadások										
Tartalék										
Kiadások összesen:	0	0	688 772	655 220	406 000	377 802	17 816	17 816	144 032	136 460

BEVÉTELEK				KIADÁSOK				Összegek: Ft-ban	
	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés		Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés		
Működési bevételek összesen				Személyi juttatások		172 945	172 945		
Egyéb működési bevételek			1	Munkaadókat terhelő járulékok / SZHA		17 816	17 816		
Önkormányzatok sajátos működési bevétele				Dologi kiadások	595 000	2 779 498	2 641 476		
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	595 000	1 998 728	1 998 728	Ellátottak pénzbeni juttatásai					
				Pénzeszközátadások, támogatások működési célra					
				Speciális célú támogatások					
				Működési célú tartalékok					
Működési bevételek összesen	595 000	1 998 728	1 998 729	Működési kiadások összesen:	595 000	2 970 259	2 832 237		
Működési többlet/hiány összege	0	-971 531	-833 508						
Felhalmozási és tőke jellegű bevételek				Felújítási kiadások					
Önkormányzatok sajátos felhalmozási és tőke bev.				Fejlesztési kiadások					
Pénzügyi befektetések bevételei				Pénzeszközátadások, támogatások felhalmozási célra					
Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				Felhalmozási célú tartalékok					
Felhalmozási bevételek	0	0	0	Felhalmozási kiadások	0	0	0		
Felhalmozási többlet/hiány összege	0								
Kölcsönök				Kölcsönök					
Működési célú kölcsönök visszatérülése				Működési célú kölcsönök nyújtása					
Felhalmozási célú kölcsönök visszatérülése				Felhalmozási célú kölcsönök nyújtása					
Kölcsönök összesen	0	0	0	Kölcsönök összesen	0	0	0		
Költségvetési bevételek összesen	595 000	1 998 728	1 998 729	Költségvetési kiadások összesen	595 000	2 970 259	2 832 237		
Költségvetési többlet/hiány összege	0	-971 531	-833 508						
Költségvetési hiány finanszírozása - Finanszírozási műveletek				Költségvetési hiány finanszírozása - Finanszírozási műveletek					
Működési célú pénzmaradvány		971 531	971 531						
Felhalmozási célú pénzmaradvány									
Pénzmaradvány összesen		971 531	971 531						
I felfőtörlesztés miatt külső forrás bevonás - működési				Működési célú hitel visszafizetés					
Felhalmozási célú hitel									
Finanszírozási műveletek összesen	0	971 531	971 531	Finanszírozási műveletek összesen					
Bevételek összesen:				Kiadások összesen:					
	595 000	2 970 259	2 970 260		595 000	2 970 259	2 832 237		

Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi vagyonkimutatása

5.sz.melléklet
adatok forintban

Megnevezés	Előző időszak	Tárgyi időszak
C/III/1 Kincstáron kívüli forintszámlák	971 531	138 023
C/III Forintszámlák (=C/III/1+C/III/2)	971 531	138 023
C) PÉNZESZKÖZÖK (=C/I+...+C/IV)	971 531	138 023
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (=A+B+C+D+E+F)	971 531	138 023
G/III Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	804 759	804 759
G/IV Felhalmozott eredmény	414 416	166 772
G/VI Mérleg szerinti eredmény	-247 644	-833 508
G/ SAJÁT TŐKE (= G/I+...+G/VI)	971 531	138 023
FORRÁSOK ÖSSZESEN (=G+H+I+J)	971 531	138 023

A Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
..... határozata
2023. évi költségvetés módosításról

A Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23. § (1) bekezdése és a 26. § (1) bekezdése, valamint a 428/2012. (XII.29.) Kormányrendelet a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről rendelkezései alapján az alábbi határozatot hozza:

A Képviselőtestület a Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének **bevételi főösszegét**

2.131.559.- Ft-ra módosítja

A **bevételek** forrásonkénti részletezése az alábbi:

Működési bevételek:

Egyéb működési bevételek:

- Támogatásértékű működési bevétel központi kezelésű előirányzatból 1.993.536Ft
- Támogatásértékű működési bevétel önkormányzattól 75.000 Ft

Maradvány:

- 2021.évi maradvány 138.023.Ft

A Képviselőtestület a Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének **kiadási főösszegét**

2.131.559.- Ft-ra módosítja

A **kiadási** főösszeg részletezését a Képviselőtestület az alábbiak szerint határozza meg:

Működési kiadások:

Dologi kiadások:

- Egyéb dologi kiadások 2.131.559.Ft

A Képviselőtestület a költségvetési előirányzatok meghatározásával egyidejűleg felhatalmazást ad az elnöknek a kiemelt előirányzatokon belüli előirányzat átcsoportosításra.

A Képviselőtestület az alábbi mérlegeket és kimutatásokat fogadja el a költségvetési határozat kötelező részeként:

a Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
elnöke

INDOKOLÁS

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, valamint a 368/2011.(XII.31.) sz. kormányrendelet alapján a helyi nemzetiségi önkormányzatoknak költségvetési határozatban kell elfogadniuk a 2023. évi bevételi és kiadási előirányzataikat a fenti jogszabály 23-25. § rendelkezéseinek megfelelően.

A Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat a 2011. évi CLXXIX törvény a nemzetiségek jogairól alábbi paragrafusa alapján csak kötelező feladatot lát el.

115. § A helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező közfadata:

- a) a nemzetiségi feladatokat ellátó intézménye fenntartásával kapcsolatos feladatellátás,
- b) a saját kezdeményezésére más önkormányzat által átruházott feladat- és hatáskör ellátása, ideértve az átvett intézmény fenntartásával kapcsolatos feladatellátást,
- c) a más szervtől átvett intézmény fenntartásával kapcsolatos feladatok ellátása,
- d) a képviselt közösség érdekképviselésével, esélyegyenlőségének megteremtésével kapcsolatos feladatok ellátása, különösen tekintettel a helyi önkormányzatnak a nemzetiségek jogainak érvényesítésével kapcsolatos feladataira,**
- e) a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén működő állami, helyi önkormányzati vagy más szerv által fenntartott intézmények működésével, feladatellátásával összefüggő, a nemzetiségi közösség kulturális autonómiája megerősítését szolgáló döntési, együttdöntési jogok gyakorlása,
- f) a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása, kapcsolattartás a képviselt közösség helyi nemzetiségi civil szervezeteivel, szerveződéseivel, a helyi nemzetiségi önkormányzat területén működő vallási közösségekkel,**
- g) a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése,
- h) közreműködés a fejlesztési tervek előkészítésében,
- i) a nemzetiségi nyelven folyó nevelésre és oktatásra irányuló igények felmérése.

BEVÉTELEK

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési bevételei 2.131.559.- forintra módosul az alábbiak szerint.

I. Működési bevételek

A **működési bevételek** összege 2.131.559.- Ft, melyet teljes egészében az egyéb működési bevételek tesznek ki.

Egyéb működési bevételként a 428/2012. (XII.29.) Kormányrendelet a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről rendelkezései alapján a Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatot megillető általános működési támogatás összege, 520.000 Ft, feladatalapú támogatás működési része 1.398.536 .- Ft ,továbbá Vác Város Önkormányzatának költségvetési rendeletében nemzetiségi önkormányzatunk részére megállapított működési támogatás összege 75.000.- Ft összegben.

II. Maradvány

Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2022.12.31-én további képződött maradványa 138.023.- Ft.

KIADÁSOK

A **működési kiadások** összege 2.131.559.- Ft, melynek teljes összege a bevételi források szűkössége miatt a dologi kiadások fedezetül került betervezésre.

Az **dologi kiadások** között a nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos kiadások, nemzetiségi rendezvények kiadásai és az ezekhez kapcsolódó ÁFA kiadások előirányzata szerepel.

***Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének Elnökétől***

Tisztelt Képviselő-testület!

Ukrajnában minden év májusában megrendezésre kerül az úgynevezett Visvanka ünnep. A váci ukrán nemzetiség flashmob keretében népviseleti ruhákba öltözött.

Kérem a határozati javaslat elfogadását.

Vác, 2023. május 16.



Sikk Józsefné s.k.

Határozati javaslat

A Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2023. május 19.-én 16 órától a Madách Imre Művelődési Központban Visivanka napot tart flashmob keretében ahol a jelenlévők népviseleti ruhákba öltöznek.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

***Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének Elnökétől***

Tisztelt Képviselő-testület!

2023. május 23.-án kedden 16 órától a Madách Imre Művelődési Központban ukrán tehetségek gyerekek a miskolci Vihula Mihajló segítségével nagyszabású koncertet adnak elő harmonikán, gitáron és zongorán.

Kérem a határozati javaslat elfogadását.

Vác, 2023. május 16.



Sikk Józsefné s.k.

Határozati javaslat

A Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2023. május 23.-án kedden 16 órától ukrán tehetséges gyermekek előadásában, miskolci Vihula Mihajló segítségével nagyszabású koncertet szervez a váci Madách Imre Művelődési Központban. A koncerten harmonika-, gitár- és zongorajáték lesz hallható.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

***Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének Elnökétől***

Tisztelt Képviselő-testület!

2023. május 31.-én a Vác, Széchenyi utcai Margaréta Kávéházban Vasser József ukrán festőművész kiállítása lesz látható. A művész modern, valamint tájképeket készít.

Kérem a határozati javaslat elfogadását.

Vác, 2023. május 16.



Sikk Józsefné s.k.

Határozati javaslat

A Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2023. május 31.-én szerdán a Vác, Széchenyi utcai Margaréta Kávéházban Vasser József ukrán festőművész kiállítását rendezi meg. A kiállításon modern és klasszikus tájképek lesznek láthatók.

Határidő: *azonnal*

Felelős: *Elnök*

***Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének Elnökétől***

TÁRGYMUTATÓ

***a Váci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2023. május 18.-i üléséhez***

I. Meghívó:

- 1.) 2022. évi költségvetés végrehajtása
- 2.) 2023. évi költségvetés módosítása
- 3.) Visivanka nap
- 4.) Koncert ukrán menekült gyermekek részére
- 5.) Ukrán festőművész kiállítása
- 6.) Egyebek

II. Előterjesztés

III. Jegyzőkönyv

IV. Jelenléti ív